



2009/10 IIHF RULE EMPHASIS BULLETIN

IIHF officiating Standards

The IIHF Rule Emphasis Bulletin is prepared annually and circulated to all member National Associations, Referees-in-Chief, IIHF Referee Supervisors, IIHF Instructors plus IIHF Council members and Staff to make all parties aware of the Officiating Standard and the emphasis on certain rules for the upcoming season in IIHF Championship Competitions. This season is particularly interesting as our events will also include the 2010 Olympic Winter Games Men's and Women's Tournaments.

Please be aware that there are no changes in the IIHF Officiating Guidelines or the IIHF policy concerning IIHF Officiating Standards.

This bulletin is based on research from all officiating calls in all of our competitions operated last season along with reports from IIHF Referee Supervisors and Directorate Chairmen assigned to their IIHF competitions. Maintaining and controlling the standard at which officiating operates allows the IIHF and its member national associations and their leagues to bring the game of ice hockey to a level where the skills of the players: goalkeepers, defensemen and forwards determine the outcomes of games plus promotes a strong image of our sport for the fans, media, spectators and the promotion of our sport for more people to participate.

The IIHF maintains that the IIHF Officiating Standard is not a 'Zero tolerance' policy in the assessment of the penalties. This is impossible to achieve. The IIHF goal is to strive for consistent implementation of the rules within the IIHF Rule Book in order to eliminate restraining fouls such as hooking, holding and interference plus dangerous types of actions such as checking to the head and neck area, checking from behind and low hits such as kneeing, clipping or tripping.

The rules that are applied to the game are intended to create a safe environment where players can apply their skills and enjoy the

2009/2010 IIHF BULLETIN ZU REGELSCHWERPUNKTEN

IIHF-Standard der Regelauslegung

Das IIHF Bulletin zu den Regelschwerpunkten wird jährlich verfasst und für alle Nationalen Verbände, Referees in Chief (SR-Obmänner), IIHF- SR-Beobachter, IIHF- Ausbilder und Mitglieder des IIHF-Komitees sowie für IIHF-Mitarbeiter in Umlauf gebracht. Alle Beteiligten werden auf diese Weise auf die Auslegung von bestimmten Regeln in IIHF-Meisterschaften der bevorstehenden Saison aufmerksam gemacht. Diese Saison ist besonders interessant, da das Olympische Turnier 2010 Bestandteil der IIHF-Wettbewerbe ist.

Machen Sie sich bitte bewusst, dass die IIHF keinen Wechsel (keine Veränderungen) ihrer Leitlinien und Verfahrensweisen zur Regelauslegung vornimmt.

Dieses Bulletin berücksichtigt alle Entscheidungen der Schiedsrichter in den IIHF-Wettbewerben der letzten Saison. Außerdem gründet es sich auf die Berichte der IIHF-Schiedsrichterbeobachter und IIHF-Turnierdirektoren. Der Standard der Regelauslegung, den die Schiedsrichter gegenwärtig anwenden, ermöglicht es, dass das Niveau im Eishockey von "Spielertypen" (Torhüter, Verteidiger, Stürmer) bestimmt wird. Zugleich ist die Bewahrung des Standards der Regelauslegung förderlich für das Bild unseres Sports bei den Fans, den Medien und Zuschauern.

Der von der IIHF angestrebte Standard der Regelauslegung ist keine "Null-Toleranz-Linie" bei der Beurteilung von Aktionen (Verhängung von Strafen). Eine "Null-Toleranz-Linie" ist nicht umsetzbar. Die IIHF strebt eine konstante Anwendung der Regeln an. Ihr Ziel ist es Fouls auszumerzen, die die Spieler einschränken oder behindern (das Spiel/den Spielfluss behindern). Das sind Fouls, wie Haken, Halten und Behinderung. Ein weiteres Ziel ist es, gefährliche Aktionen, wie Check gegen den Kopf und Nackenbereich, Check von hinten und "tiefe Treffer" (low Hits), wie Check mit dem Knie, Check gegen das Knie oder Beinstellen zu beseitigen.



freedom to compete 'on a level playing surface' and follow the IIHF principle of 'Fair Play & Respect'.

The main principles of penalty assessment (OBI) shall be maintained:

- **O** Obvious; It is clear that the infraction has been committed
- **B** Benefit; One Team benefits from the infraction
- **I** Injury; An Injury results or could result from the infraction

The pages that follow are the major areas of Rule Emphasis for the 2009/10 season. Please ensure that your officiating staffs, leagues, coaches and players are aware that special emphasis will be placed on this rules and their application in all of our events in 2009/10 for the continued growth, development and interest of our sport.

Hooking

The stick should be used to propel, shoot or pass the puck or to check an opponent's stick that has control of the puck. A player cannot use his stick against his opponent's body (puck carrier or not puck carrier) for the purpose:

- To gain positional or distance advantage or to slow him down by:
 - *Placing the blade or shaft of his stick in front of or on the side of the puck carrier's body and making no attempt to play the puck*
 - *Extending his stick on the opponent's body in front or aside to force the opponent to go around him skating backwards or skating forwards*
 - *Using the stick on the opponent's body from either beside or from behind to get an advantage while on a one-on-one dash for a loose puck by either player*

Die im Spiel anzuwendenden Regeln verfolgen die Absicht, ein "gesundes" Umfeld zu schaffen, in welchem Spieler ihre Fähigkeiten und Fertigkeiten zeigen können und Gefallen daran finden, auf einer Fläche zu spielen, wo sie "ihre Kreise ziehen" können und das IIHF-Prinzip "Fair Play und Rücksicht" vorherrscht.

Die Grundprinzipien bei der Verhängung von Strafen sind:

- **O** Obvious (Offensichtlich): Es ist klar, dass der Regelverstoß verübt wurde
- **B** Benefit (Vorteil): Das Team profitiert von diesem Regelverstoß
- **I** Injury (Verletzung): Eine Verletzung resultiert hieraus oder könnte hieraus resultieren

Die folgenden Seiten befassen sich mit den hauptsächlichen Schwerpunkten der Regelauslegung für die Saison 2009/2010. Bitte tragen sie dafür Sorge, dass ihr SR-Wesen, ihre Ligen, Trainer und Spieler Kenntnis über diese besonderen Schwerpunkte der Saison 2009/2010 erhalten. Sie dienen der weiteren Entwicklung und dem wachsenden Interesse für unseren Sport.

Haken

Der Schläger (Stock) ist zu gebrauchen, um den Puck zu führen, zu schießen oder zu passen oder den Stock des puckführenden Gegenspielers zu kontrollieren. Der Stock darf nicht gegen den Körper eines (puckführenden oder nicht puckführenden) Gegenspielers angesetzt werden:

- Um dadurch einen Vorteil im Positionsspiel zu erlangen oder dem Gegenspieler das Tempo zu nehmen, so dass:
 - *Die Stockschaufel oder der Schaft des Stockes an die Vorderseite oder die Seite des Körpers des puckführenden Gegenspielers angesetzt wird und ein Versuch, den Puck zu spielen, nicht besteht*
 - *Das Stockende vor oder neben*



- To restrain or impede the progress of the opposing player
- To reduce the opponent's ability to pass or shoot the puck by placing the stick ("Poking", "Tagging" or "Jabbing") on the hands or arms of the puck carrier
- To reduce his playing skills by hooking the hands of the opposing player

Such actions shall be penalized as hooking.

Holding

A player is not allowed:

- To grab or hold the opponent with the free arm or hands or even with the stick hand that restrain or impede the opponent's movement or reduce his ability to advance
- To hold his opponent at the boards ("pin" or "pinning") with his body, arms, stick or knee restraining his movement and making no attempt to play the puck.
- To grab the opponent's jersey The illegal tactics shall be penalized as holding. A player may push away an opponent with the hand provided there is no grabbing or holding action.

Interference

A player is entitled to the ice he occupies as long as he is able to maintain his own skating speed and body positioning between the opponent and the loose puck.

When a player deflects the pass of a teammate, he can be hit or checked immediately by an opposing player.

A player not in control or in possession of the puck may not be hit or checked by an opposing player using his body, stick or hand.

Where two players are attempting to gain possession of or skating to a loose puck and contact each other it is a part of the game and

dem Körper des Gegenspielers so "ausgefahren" wird, dass der Gegenspieler gezwungen ist, um das "künstlich" verlängerte Stockende herumzulaufen (vorwärts oder rückwärts)

- Der Stock entweder von der Seite oder von hinten am Körper des Gegenspielers angesetzt wird, um bei einem Laufduell mit ihm (um den freien Puck) einen Vorteil zu erlangen

- Um das Vorwärtstkommen des Gegenspielers einzuschränken oder zu verhindern
- Um dem Gegenspieler die Möglichkeit zu nehmen, einen Pass oder Schuss abzugeben, indem der Stock an dessen Hände oder Arme angesetzt wird (Stochern, Einhängen, Stoßen)
- Um durch Haken die spielerischen Fähigkeiten des Gegenspielers zu vermindern (seine "goldenen" Hände mit dem Stock bearbeiten)

Diese Aktionen werden als Haken beurteilt und bestraft.

Holding

Es ist nicht erlaubt:

- Einen Gegenspieler (mit der Hand) zu greifen oder ihn mit der "freien" Hand oder mit der "Stockhand" zu halten, sodass seine Bewegungsfreiheit eingeschränkt oder sein Vorankommen vermindert wird
- Ohne den Versuch den Puck zu spielen, einen Gegenspieler mit dem Körper, den Armen, dem Stock oder dem Knie an der Bande zu halten, um dessen Bewegungsfreiheit einzuschränken (Pining = an die Bande festnageln)
- Mit der Hand in das Trikot des Gegenspielers zu greifen

Dieses illegale Vorgehen wird als Halten beurteilt und bestraft.



no penalty should be call for interference provided the one player does not attempt to take out the opponent.

In many situations the action may occur away from the area of the puck that prevents a player from attempting to reach a loose puck or position himself where he can receive a pass from a teammate or impedes his progress. Special attention will be given to the situations where the movement of a player trying to reach a puck is blocked or interfered by an opponent immediately after a faceoff

In Front of the Net

The player is not allowed to:

- Knock down the opponent when the opponent is not in control of the puck
- Grab the jersey and pull down the opposing player
- Place the stick between the legs of an opponent, "twisting" him or impeding the opponent's movement
- Cross Check the opponent
- Slash the opponent's legs ("Chop")

The player is allowed to:

- Use his body strength to move an opposing player
- Use the shaft of the stick to move or direct an opposing player but not in a crosschecking action.

The illegal tactics could be classified as interference, cross-checking, hooking, holding, tripping or slashing, depending on the type of action and shall be penalized accordingly.

Dangerous Actions

There are no changes in the IIHF Officiating Guidelines and IIHF policy concerning dangerous types of actions such as:

Ein Spieler darf einen Gegenspieler mit der Hand wegdrücken/wegschieben, vorausgesetzt, dass es kein Greifen (mit der Hand) oder ein Halten ist.

Behinderung

Ein Spieler ist berechtigt, denjenigen Raum (das Eis) zu beanspruchen, welchen er innehat, solange er seine Lauftempo und seine Körperposition zwischen dem Gegenspieler und den freien Puck beibehält.

Ein Spieler, der einen Pass eines Mitspielers ablenkt darf gecheckt oder attackiert werden, solange die Aktion unmittelbar erfolgt.

Ein Spieler, der den Puck weder kontrolliert noch besitzt, darf nicht gecheckt oder sonst wie mit dem Körper, dem Stock oder der Hand attackiert werden.

Wenn zwei Spieler versuchen, in Puckbesitz zu gelangen oder den freien Puck zu erlaufen und sich dabei berühren, so ist dies ein Teil des Spiels. Eine Strafe wegen Behinderung wird nicht verhängt, vorausgesetzt, dass kein Spieler versucht, den anderen Spieler aus dem Spiel zu nehmen.

Es gibt manche Situationen außerhalb des Spiels um den Puck, in denen ein Spieler den Gegenspieler daran hindert, den freien Puck zu erreichen oder ihn daran hindert, sich in Position für einen Pass zu bringen. Besondere Aufmerksamkeit ist auf diejenigen Situationen zu richten, in welchen unmittelbar nach einem Anspiel die Bewegung eines Spielers in Richtung des Pucks blockiert oder behindert wird.

Vor dem Tor

Dem Spieler ist es nicht erlaubt:

- Einen Gegenspieler umzustoßen, der den Puck nicht unter Kontrolle hat
- In das Trikot des Gegenspielers zu greifen und ihn nach unten zu ziehen



- Checking to the head and neck area
- Checking from behind
- Low hits

IIHF Game Officials will apply the rules in the IIHF Rule Book and penalize all of these actions listed above.

Also, for clarification, if the player, in the process of checking his opponent drives his shoulder, hand, forearm or hands with the stick in an upwards action in order to make a check to the head or neck area, this action should be classified as CHECKING TO THE HEAD AND NECK AREA and penalized accordingly.

Diving (Embellishment)

Any player who shall embellish any action during the normal course of the game shall be assessed a penalty for Diving. IIHF Game Officials will be watchful for such illegal actions when the play is intense and 'drawing' a penalty would be an advantage to the 'Diving' player's team.

Tripping Actions (Slew-footing)

The IIHF game officials will be instructed to penalize action of a player who uses his leg or foot to knock or kick an opponent's feet from under him, or pushes an opponent's upper body backward with an arm or elbow, and at the same time with a forward motion of his leg, knocks or kicks the opponent's feet from under him. ("Slew-footing").

Such actions will be classified as tripping and IIHF Game Officials according to IIHF Rule Book Rule 539 will penalize such actions.

Protection of the Goalkeeper

The guideline concerns the protection of the goalkeeper as well as allowing and disallowing goals are covered by Rule 470, 471 and 595 of 2006 IIHF Rule Book.

- Den Stock zwischen die Beine des Gegenspielers zu platzieren und ihn aus dem Gleichgewicht zu bringen oder seine Bewegung zu behindern
- Den Gegenspieler mit dem Stock zu checken (Cross Check)
- In die Beine des Gegenspielers zu schlagen („Hacken“)

Dem Spieler ist es erlaubt:

- Seine Körperkraft einzusetzen, um den Gegenspieler wegzuschieben
- Den Schaft des Stockes einzusetzen, um den Gegenspieler wegzuschieben, vorausgesetzt, es ist kein Cross Check

Das regelwidrige Vorgehen wird je nach Fall als Behinderung, Cross Check, Haken, Halten, Beinstellen oder Stockschlag eingestuft und entsprechend bestraft.

Gefährliche Aktionen

Es gibt keinen Wechsel in den Leitlinien und Verfahrensweisen der IIHF in Bezug auf gefährliche Aktionen, wie:

- Check gegen den Kopf und Nackenbereich
- Check von hinten
- "Tiefe Aktionen" (Low Hits)

Die IIHF-Schiedsrichter werden die o. g. Aktionen gem. IIHF-Regelbuch bestrafen.

Außerdem folgendes zur Klarstellung. Führt ein Spieler bei Ausübung eines Checks Schulter, Hand, Unterarm oder die Hände mit dem Stock darin aufwärts und checkt den Gegenspieler am Kopf oder Nackenbereich, wird diese Aktion als CHECK GEGEN DEN KOPF UND NACKENBEREICH eingestuft und entsprechend bestraft.

Simulieren/Schwalbe (Diving)

Gegen jeden Spieler, der im Verlauf des Spiels



In addition to this IIHF game officials will be instructed to penalize illegal actions of the attacking players such as:

- Jabbing or slashing the goalkeeper's glove by an opponent after the Goalkeeper has completely covered the puck
- Knocking the goalkeeper's stick out of his hands by an opponent
- Skating through the goalkeeper crease by an opponent as a 'short-cut' and contact is made with the goalkeeper while the Goalkeeper is in the crease area

Such actions will be penalized as slashing or interference.

A Minor Penalty for interference (Rule 534) shall be applied to a situation when an attacking player positions himself facing the opposition goalkeeper and engages in actions such as waving his arms or stick in front of the goalkeeper's face, for the purpose of interfering and/or distracting the goalkeeper as opposed to positioning himself to try to make a play. Such attacking player may be inside or outside the goal crease.

In situations where there is contact with the Goalkeeper by opponents, penalties shall be assessed for Goalkeeper Interference. Such situations include:

- Independent contact by a player (player not pushed or hit by an opponent) with the opposing Goalkeeper while the Goalkeeper is in his crease
- Obstructing the path or interfering with the Goalkeeper by an opponent when the Goalkeeper is skating to his Player's Bench for an extra attacker.

Incidental Contact with the Goalkeeper by an Opponent

In situations where the Goalkeeper is out of the crease area and contact with the Goalkeeper is made by an opponent where there has been an attempt by the opponent to avoid the

dazu neigt, übliche/ganz normale Aktionen übertrieben darzustellen, wird eine Strafe wegen Simulierens/Schwalbe verhängt. Die IIHF-Schiedsrichter werden derartige Aktionen aufmerksam registrieren, vor allem, wenn in einem intensiv geführten Spiel das Vortäuschen eines Fouls einen Vorteil für das "Diving-Team" bedeuten könnte.

Beinstellen ("Sense" von hinten in die Beine)

Die IIHF Schiedsrichter sind angewiesen, Aktionen zu bestrafen, in denen ein Spieler sein Bein oder seinen Fuß von hinten gegen die Beine/Füße des Gegenspielers führt und ihn von hinten "umsenst" (aus dem Gleichgewicht bringt). Dasselbe gilt für den Fall, dass von hinten die "Sense kommt" und im selben Moment der Oberkörper des Gegenspielers mit dem Ellenbogen oder dem Arm nach hinten gedrückt wird. ("Slew-footing")

Derartige Aktionen werden als Beinstellen eingestuft und von den IIHF-Schiedsrichtern gem. IIHF-Regelbuch, Regel 539 bestraft.

Schutz des Torhüters

Die Richtlinien im Hinblick auf den Schutz des Torhüters sowie im Hinblick auf Anerkennung und Nichtanerkennung von Toren sind mit den Regeln 470, 471 und 595 im IIHF-Regelbuch von 2006 abgedeckt.

In Ergänzung hierzu sind die IIHF-Schiedsrichter angewiesen, nachfolgende regelwidrige Aktionen angreifender Spieler zu bestrafen:

- Stoßen oder Schlagen gegen die Handschuh des Torhüters, nachdem er den Puck vollständig abgedeckt hat
- Dem Torhüter den Stock aus der Hand schlagen
- Durch den Torraum fahren und dabei den gegnerischen Torhüter im Torraum berühren

Derartige Aktionen werden als Stockschlag



goalkeeper or the opponent has not been in a position to see the goalkeeper, no penalty shall be assessed by such incidental contact.

In the situation where a Goalkeeper and an opponent are racing to reach a loose puck and the Goalkeeper and the opponent collide as they reach the loose puck, no penalty shall be assessed to the opposing player if the opponent is deemed to be playing the loose puck .

Abuse of Officials

Based on the reports received from IIHF Championships and competitions and in accordance with Rule 510 Supplementary Discipline, the IIHF Disciplinary Committee has the right to implement additional disciplinary sanctions to the players, coaches, team officials who have verbally and physically abused IIHF game officials when officiating at IIHF Championships and events.

On some of these incidents the IIHF received reports from the Referees, the Linesmen and the IIHF Referee Supervisors. From these reports the IIHF has acted and disciplinary actions were imposed on the perpetrators. For the upcoming season the IIHF will once more focus the attention of all IIHF Game Officials, IIHF Referee Supervisors, IIHF Game Supervisors and IIHF Directorate Chairmen to strictly follow the guidelines concerning the protection of IIHF Game Official described in the Rule 550 and 551 of the 2006 IIHF Rule Book.

oder Behinderung geahndet.

Eine Kleine Strafe wegen Behinderung (Regel 534) muss gegen einen angreifenden Spieler verhängt werden, der die Position vor dem gegnerischen Torhüter einnimmt und vor ihm die Hände/Arme oder den Stock hin und her schwenkt mit der Absicht, den gegnerischen Torhüter zu behindern und/oder abzulenken. Das gilt sowohl für eine Aktion im Torraum als auch außerhalb des Torraums.

Wenn Spieler mit dem gegnerischen Torhüter in Berührung kommen, müssen Strafen wegen Behinderung verhängt werden. Zu diesen Situationen gehören:

- Vom Spieler selbst verursachter Kontakt mit dem gegnerischen Torhüter im Torraum (der Spieler wird nicht in den Torraum gedrängt oder gestoßen)
- Der Spieler versperrt dem gegnerischen Torhüter (der sich gegen einen zusätzlichen Feldspieler auswechseln lassen will) den Weg zu seiner Spielerbank oder behindert anderswie den Weg des Torhüters.

Zufälliger ("unglücklicher") Kontakt mit dem gegnerischen Torhüter

Wenn sich der Torhüter außerhalb seines Torraumes befindet und der gegnerische Spieler versucht, dem Torhüter auszuweichen und es dennoch zu einer Berührung kommt, wird keine Strafe verhängt. Dasselbe gilt, wenn dieser Spieler aufgrund seiner Position den (außerhalb des Torraumes befindlichen) Torhüter nicht sehen/wahrnehmen kann (und es zu einem Kontakt kommt). In diesen Fällen des zufälligen/"unglücklichen" Kontakts zwischen Spieler und gegnerischen Torhüter wird keine Strafe verhängt.

Wenn der Torhüter und der gegnerische Spieler in Richtung des freien Pucks laufen und beide miteinander kollidieren, wenn sie den Puck erreichen, wird keine Strafe gegen den gegnerischen Spieler verhängt, wenn er lediglich den freien Puck spielen wollte.



Beleidigung/Beschimpfung gegen Spiel-offizielle (Schiedsrichter)

Auf der Grundlage der Berichte von IIHF-Meisterschaften und gem. Regel 510 (Ergänzende Disziplinarmaßnahmen) besteht für die IIHF-Disziplinarkommission das Recht, gegen Spieler, Trainer und Team-Offizielle, die sich in IIHF-Veranstaltungen verbaler oder physischer Angriffe gegen IIHF-Spieloffizielle schuldig machten, zusätzliche Sanktionen festzulegen.

Wegen einiger Vorfälle, erhielt die IIHF-Berichte von Schiedsrichtern, Linienrichtern und IIHF-Schiedsrichterbeobachtern. Aufgrund dieser Berichte hat die IIHF gehandelt und gegen die Verursacher Disziplinarmaßnahmen verhängt. In der bevorstehenden Saison wird die IIHF über die IIHF-Spieloffiziellen, IIHF-Schiedsrichterbeobachter, IIHF-Spielbeobachter und die IIHF-Turnierdirektoren erneut die Aufmerksamkeit darauf richten, dass die Richtlinien/Prinzipien für den Schutz der IIHF-Spieloffiziellen gem. Regeln 550 und 551 des IIHF-Regelbuches 2006 streng eingehalten werden.